

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN NGÂN SƠN  
TỈNH BẮC KẠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 37/2024/HS-ST  
Ngày 30/10/2024

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NGÂN SƠN, TỈNH BẮC KẠN**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Thái Công.

*Các Hội thẩm nhân dân:* Ông Triệu Xuân Nguyên;

Ông Lý Văn Trường.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà La Quỳnh Anh - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn tham gia phiên tòa:** Ông Nông Thiêm Mẫn - Kiểm sát viên.

Trong ngày 30 tháng 10 năm 2024, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 31/2024/TLST-HS ngày 08 tháng 10 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 33/2024/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 10 năm 2024 đối với bị cáo:

**Lý Quốc H;** Tên gọi khác: Không có; Sinh ngày 07 tháng 10 năm 1984 tại huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và nơi ở hiện nay: Thôn A, xã B, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ học vấn: 6/12; Dân tộc: Nùng; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Lý Văn T (đã chết) và bà Chu Thị B, sinh năm 1959; Bị cáo có vợ là Hoàng Thị H, sinh năm 1991 và 01 con sinh năm 2012; Tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân: Ngày 27 tháng 8 năm 2013, bị Công an huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính với số tiền 750.000 đồng về hành vi sử dụng trái phép chất ma túy.

Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 16/7/2024 hiện đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn (có mặt).

**- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:**

+ Anh Lý Quốc N, sinh năm 1993; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Địa chỉ: Thôn A, xã B, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn (có mặt tại phiên tòa).

**- Người làm chứng:**

+ Anh Bàn Tiến T, sinh năm 1984; Địa chỉ: Thôn A, xã B, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn (vắng mặt không có lý do).

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 18 giờ 30 phút ngày 16/7/2024, tại tầng 2, nhà C, Khu điều trị Trung tâm y tế huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn thuộc tiểu khu Bản Súng, thị trấn Vân Tùng, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn, Tổ công tác Công an huyện Ngân Sơn phối hợp với Công an thị trấn Vân Tùng phát hiện, bắt quả tang Lý Quốc H, sinh năm 1984, trú tại thôn A, xã B, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn, đang có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Tang vật thu giữ, tạm giữ: 01 gói nhỏ ma túy (Heroine) dạng cục và bột được gói bằng hai mảnh nilon màu đen, bên ngoài được quấn bằng một dây nịt màu vàng để trong túi quần đằng trước bên phải H đang mặc, tổ công tác niêm phong trong phong bì ký hiệu H1; 01 gói nhỏ ma túy (Heroine) dạng cục và bột được gói bằng 01 mảnh giấy mặt ngoài màu bạc, mặt trong màu trắng, để trong vỏ bao thuốc lá nhãn hiệu SAIGON, Huân để trong túi quần đằng trước bên phải đang mặc tổ công tác niêm phong trong phong bì ký hiệu H2. Ngoài ra, tổ công tác còn tạm giữ: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo Y20s, mặt sau màu xanh, đã qua sử dụng; số tiền 3.310.000 đồng; 01 xe mô tô biển số đăng ký 97B2-061.73 nhãn hiệu Honda BLADE màu trắng đen bạc, kèm một chìa khóa xe.

Hồi 22 giờ 30 phút ngày 16/7/2024 Cơ quan điều tra đã tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở và khu vực liên quan của Lý Quốc H, qua khám xét không phát hiện thu giữ đồ vật, tài liệu gì.

Hồi 00 giờ 10 phút ngày 17/7/2024 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn tiến hành mở niêm phong phong bì ký hiệu H1 thấy bên trong có 01 gói nhỏ chất màu trắng dạng cục và bột, cân cả bì số tang vật có khối lượng 2,72g (hai phẩy bảy mươi hai gam), cân riêng số chất màu trắng dạng cục và bột có khối lượng 1,79g (một phẩy bảy mươi chín gam) và thử phản ứng phát hiện nhanh chất ma túy, sau đó tiến hành niêm phong lại toàn bộ số ma túy trong phong bì ký hiệu A1 để gửi trưng cầu giám định; Mở niêm phong phong bì ký hiệu H2 thấy bên trong có 01 gói chất màu trắng dạng cục và bột, cân cả bì số tang vật có khối lượng 5,40g (năm phẩy bốn mươi gam), cân riêng số chất màu trắng có khối lượng 0,13g (không phẩy mười ba gam) và thử phản ứng phát hiện nhanh chất ma túy, sau đó tiến hành niêm phong lại toàn bộ số ma túy trong phong bì ký hiệu A2 để gửi trưng cầu giám định.

Tại Bản kết luận giám định số 253/KL-KTHS ngày 19/7/2024 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Kạn kết luận: Mẫu chất màu trắng dạng cục và bột trong 02 phong bì ký hiệu A1 và A2 gửi giám định đều là ma túy, loại Heroine; Mẫu chất màu trắng dạng cục và bột trong phong bì ký hiệu A1 có khối lượng là: 1,79g

(một phẩy bảy mươi chín gam); Mẫu chất màu trắng dạng cục và bột trong phong bì ký hiệu A2 có khối lượng là: 0,13g (không phẩy mười ba gam).

Tại Cơ quan điều tra Lý Quốc H khai nhận số ma túy Cơ quan Công an thu giữ ngày 16/7/2024 do Huân mua về để sử dụng cho bản thân, cụ thể: Ngày 14/7/2024, Lý Quốc H điều khiển xe mô tô BKS 97B2-061.73 (xe H mượn của em trai là Lý Quốc N) đi từ Trung tâm Y tế huyện Ngân Sơn (H đang điều trị bệnh tại Trung tâm Y tế) về nhà tại thôn A, xã B, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn, khi đi đến đoạn đường bê tông gần trường mầm non thuộc thôn C, xã B, H gặp và mua được 01 gói ma túy với một người đàn ông (H không biết tên tuổi, địa chỉ) với giá 3.000.000 đồng. Sau khi mua được ma túy, H đã sử dụng nhiều lần. Khoảng 15 giờ ngày 16/7/2024, H lấy số ma túy còn lại chia thành hai phần, một phần to được gói bằng nilon màu đen, phần còn lại gói bằng giấy để vào bao thuốc lá, rồi cất hai gói vào túi quần đang mặc trên người. Đến khoảng 18 giờ cùng ngày, H rủ Bàn Tiến T, là bệnh nhân điều trị cùng phòng tại trung tâm y tế huyện Ngân Sơn đi ra thị trấn Vân Tùng ăn cơm (T không biết H đang tàng trữ trái phép chất ma túy). Sau khi ăn xong, H cùng T quay trở về phòng bệnh thì bị tổ công tác Công an huyện Ngân Sơn phát hiện bắt quả tang thu giữ toàn bộ tang vật.

Bàn Tiến T khai nhận: Từ ngày 11/7/2024, T điều trị bệnh cùng phòng bệnh với Lý Quốc H tại Trung tâm Y tế huyện Ngân Sơn. Khoảng 18 giờ ngày 16/7/2024, H điều khiển xe mô tô BKS 97B2-061.73 chở Thượng cùng ra thị trấn Vân Tùng ăn cơm. Khoảng 30 phút sau, T cùng H ăn cơm xong và quay trở lại phòng bệnh, khi đang đi trong hành lang Trung tâm Y tế thì Tổ công tác Công an huyện Ngân Sơn kiểm tra, H tự nguyện giao nộp 02 gói chứa chất màu trắng dạng cục và bột đang cất giấu trong người cho Tổ công tác và khai nhận là ma túy, kiểm tra người T không thu giữ, tạm giữ gì.

Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với kết luận giám định, kết quả mở niêm phong cân xác định khối lượng ma túy, vật chứng đã thu giữ và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Tại bản cáo trạng số 32/CT-VKS-NS, ngày 07/10/2024 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn đã truy tố bị cáo Lý Quốc H về tội: “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 của Bộ luật Hình sự (BLHS) năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn giữ nguyên quan điểm truy tố. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo phạm tội: “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*” theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 của BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017). Đề nghị xử lý bị cáo như sau:

\*Về trách nhiệm hình sự:

- Về hình phạt chính: Đề nghị áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, Điều 38, Điểm s khoản 1 Điều 51 của BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) xử phạt bị

cáo từ 01 năm 06 tháng đến 02 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam bị cáo.

- Hình phạt bổ sung: Không đề nghị áp dụng đối với bị cáo.

\*Về xử lý vật chứng: Đề nghị áp dụng Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 47 của BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017)

- Tịch thu tiêu hủy

+ 01 phong bì niêm phong ký hiệu T163, bên trong có số ma túy (Heroine) của Lý Quốc Huân hoàn lại sau giám định cùng phong bì, bao gói cũ;

+ 01 phong bì niêm phong ký hiệu A3, bên trong có giấy gói cũ và 02 phong bì niêm phong cũ H1, H2, vỏ bao thuốc lá;

+ 02 phong bì ký hiệu H3, H4 đựng trong phong bì ký hiệu D1.

- Trả lại cho bị cáo 01 phong bì niêm phong ký hiệu T1, bên trong có số tiền 3.310.000 đồng, tạm giữ của Lý Quốc H ngày 16/7/2024.

- Trả lại cho bị cáo 01 điện thoại di động, nhãn hiệu Vivo Y20s, mặt sau màu xanh, đã qua sử dụng, tạm giữ của Lý Quốc H ngày 16/7/2024 đựng trong phong bì niêm phong ký hiệu D1

\*Về Án phí: Bị cáo gia đình thuộc hộ cận nghèo theo quy định của Chính phủ và có đơn xin miễn án phí do vậy cần miễn toàn bộ án phí cho bị cáo.

Bị cáo khai nhận hành vi của mình đúng như cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn đã truy tố và nhất trí với quan điểm luận tội của Kiểm sát viên; Bị cáo không có ý kiến tranh luận, bào chữa hay khiếu nại gì. Lời sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có ý kiến tranh luận gì.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi và quyết định của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo

Hồi 18 giờ 30 phút ngày 16/7/2024, tại Trung tâm Y tế huyện Ngân Sơn thuộc tiểu khu Bản Súng, thị trấn Vân Tùng, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn, Tổ công tác

Công an huyện Ngân Sơn đang làm nhiệm vụ thì phát hiện, bắt quả tang Lý Quốc H, sinh năm 1984, trú tại thôn A, xã B, huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn đang có hành vi tàng trữ trái phép 02 gói nhỏ ma túy (Heroine) có tổng khối lượng 1,92gam (một phẩy chín mươi hai gam) trên người mục đích sử dụng cho bản thân. Về nguồn gốc số ma túy mà bị cáo tàng trữ là do bản thân nghiện chất ma túy nên trước đó, vào sáng ngày 14/7/2024, bị cáo H đi tìm và hỏi mua với một người đàn ông (không rõ họ tên, địa chỉ) được một gói ma túy với số tiền 3.000.000 đồng, sau đó H sử dụng nhiều lần, số ma túy còn lại ngày 16/7/2024 H chia thành 02 gói nhỏ cất giấu trên người sau đó bị bắt quả tang thu giữ toàn bộ tang vật.

Xét hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm quyền quản lý của Nhà nước đối với các chất ma túy, là nguyên nhân dẫn đến tệ nạn xã hội và các hành vi vi phạm pháp luật khác. Việc Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn quyết định khởi tố vụ án, tiến hành điều tra và Viện kiểm sát nhân dân huyện Ngân Sơn quyết định truy tố bị cáo trước Tòa án để xét xử về tội: *“Tàng trữ trái phép chất ma túy”* quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 của BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017) là đúng quy định của pháp luật, đúng với diễn biến khách quan của vụ án, không bỏ lọt tội phạm, không làm oan người vô tội.

**Điều luật có nội dung:**

*“1. Người nào tàng trữ trái phép chất ma túy mà không nhằm mục đích mua bán, vận chuyển, sản xuất trái phép chất ma túy thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ 01 năm đến 05 năm.*

*....;*

*c) Heroine.... có khối lượng từ 0,1 gam đến dưới 05 gam;*

*....;*

*5. Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản”.*

Hình phạt, tình tiết giảm nhẹ, các vấn đề khác và Điều luật mà kiểm sát viên, đề nghị áp dụng đối với bị cáo là có căn cứ và phù hợp với các quy định của pháp luật nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[3] Về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo

**3.1. Về tình tiết tăng nặng:**

Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào.

**3.2. Về nhân thân và tình tiết giảm nhẹ:**

Bản thân bị cáo không có tiền án, tiền sự, tuy nhiên bản thân bị cáo là đối tượng nghiện chất ma túy đã lâu (từ năm 2009), năm 2013 đã từng bị Công an huyện Ngân Sơn, tỉnh Bắc Kạn xử phạt vi phạm hành chính với số tiền 750.000 đồng về

hành vi sử dụng trái phép chất ma túy, nhưng không lấy đó làm bài học cho bản thân mà tiếp tục phạm tội. Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân, do vậy bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ là “*Người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải*” quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017).

#### [4] Về hình phạt

4.1. Về hình phạt chính: Xét tính chất, mức độ, tính nguy hiểm cho xã hội của bị cáo, Hội đồng xét xử thấy cần buộc bị cáo phải chịu hình phạt tù tại trại giam một thời gian nhất định, qua đó mới thể hiện tính nghiêm minh của pháp luật và cũng để răn đe, phòng ngừa chung.

4.2. Ngoài hình phạt chính, bị cáo còn có thể phải chịu hình phạt bổ sung là phạt tiền quy định tại khoản 5 Điều 249 của Bộ luật. Tuy nhiên, xét bị cáo là đối tượng nghiện chất ma túy, bản thân gia đình thuộc hộ cận nghèo, không có nghề nghiệp do vậy không xem xét áp dụng.

#### [5] Về những vấn đề khác liên quan

Đối với Bàn Tiên T là người điều trị cùng phòng bệnh và cùng đi với Lý Quốc H vào ngày 16/7/2024 khi H bị bắt quả tang có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy, Thượng không biết việc H tàng trữ ma túy, Cơ quan điều tra không đủ căn cứ xem xét xử lý.

Đối với Lý Quốc N là người cho H mượn xe mô tô biển số đăng ký 97B2-061.73 để đi điều trị bệnh tại Trung tâm y tế huyện Ngân Sơn, khi H sử dụng xe đi mua ma túy Năm không biết nên không có căn cứ để xử lý đối với N, Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe cho chủ sở hữu hợp pháp là anh Lý Quốc N.

Đối với người đàn ông theo Lý Quốc H khai nhận được bán ma túy cho Huân, quá trình điều tra không xác định được nhân thân, lai lịch nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để xử lý.

#### [6] Xử lý vật chứng trong vụ án

Quá trình điều tra thu giữ:

- 1,82g (một phẩy tám mươi hai gam) ma túy, dạng cục và bột màu trắng, được niêm phong trong phong bì ký hiệu T163. Xét không có giá trị cần tịch thu tiêu hủy.

- Mảnh nylon, giấy gói cũ, vỏ bao thuốc lá; Phong bì ký hiệu H1, H2 đã mở niêm phong tại biên bản mở đóng niêm phong cân... ngày 17/7/2024. Tất cả được niêm phong trong phong bì ký hiệu A3. Xét không có giá trị cần tịch thu tiêu hủy.

- 02 phong bì ký hiệu H3 và H4 đã mở niêm phong tại biên bản mở niêm phong... ngày 05/8/2024. Tất cả được niêm phong trong phong bì ký hiệu D1. Xét không có giá trị cần tịch thu tiêu hủy.

- 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo Y20s, mặt sau màu xanh, đã qua sử dụng, hoạt động bình thường được niêm phong trong phong bì ký hiệu D1. Xét là điện thoại của bị cáo, không liên quan đến vụ án cần trả lại cho bị cáo.

- Số tiền 3.310.000 đồng được niêm phong trong phong bì ký hiệu T1. Xét không liên quan đến vụ án nên cần trả lại cho bị cáo.

#### [7] Về án phí

Bị cáo gia đình thuộc diện hộ cận nghèo, là người dân tộc thiểu số, sinh sống ở vùng kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn theo quy định của Chính phủ và có đơn xin miễn án phí do vậy cần miễn toàn bộ án phí cho bị cáo.

Vì các lẽ trên,

### QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 249, Điều 38, Điều 47, điểm s khoản 1 Điều 51 của BLHS năm 2015 (sửa đổi, bổ sung năm 2017); Điểm c khoản 2, điểm b khoản 3 Điều 106, Điều 135, Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Điểm đ khoản 1, khoản 2 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

1. Tuyên bố bị cáo **Lý Quốc H** phạm tội: “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*”.

#### 2. Về hình phạt

2.1. Hình phạt chính: Xử phạt bị cáo **Lý Quốc H** 02 (hai) năm tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam bị cáo 16/7/2024.

2.2. Hình phạt bổ sung: Không áp dụng đối với bị cáo.

#### 3. Về xử lý vật chứng trong vụ án:

##### 3.1. Tịch thu tiêu hủy:

- 1,82g (một phẩy tám mươi hai gam) ma túy, dạng cục và bột màu trắng, được niêm phong trong phong bì ký hiệu T163.

- Mảnh nilon, giấy gói cũ, vỏ bao thuốc lá; Phong bì ký hiệu H1, H2 đã mở niêm phong tại biên bản mở đóng niêm phong cân... ngày 17/7/2024. Tất cả được niêm phong trong phong bì ký hiệu A3.

- 02 phong bì ký hiệu H3 và H4 đã mở niêm phong tại biên bản mở niêm phong... ngày 05/8/2024. Tất cả được niêm phong trong phong bì ký hiệu D1.

3.2. Trả lại cho bị cáo 01 điện thoại di động nhãn hiệu Vivo Y20s, mặt sau màu xanh, đã qua sử dụng, hoạt động bình thường được niêm phong trong phong bì ký hiệu D1.

3.3. Trả lại cho bị cáo số tiền 3.310.000 đồng được niêm phong trong phong bì ký hiệu T1.

(Số lượng, tình trạng vật chứng như biên bản giao, nhận vật chứng ngày 11/10/2024 giữa cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Ngân Sơn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ngân Sơn).

**4. Về án phí:** Miễn toàn bộ án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

“Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự”.

**5. Quyền kháng cáo:** Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

**Nơi nhận:**

- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh;
- VKSND huyện;
- Sở Tư pháp;
- Công an huyện;
- Chi cục THADS huyện;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ đến vụ án;
- Lưu.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Thái Công**









**CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN**

**THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Hoàng Ngọc Hùng**

**Hoàng Thị Huyền**

**Nguyễn Thái Công**

